



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 March 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункт 7 повестки дня

Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях

Бенин, Боливия (Многонациональное Государство)*, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гвинея*, Зимбабве*, Йемен* (от имени Группы арабских государств), Куба, Мали*, Намибия, Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества), Сенегал*, Эквадор*, Южная Африка: проект резолюции

25/...

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это говорится в Уставе и подробнее рассматривается во Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других применимых договорах,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых, в частности, подтверждается незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме,

ссылаясь также на резолюцию 19/17 Совета по правам человека от 22 марта 2012 года, в которой Совет постановил создать независимую международную миссию по установлению фактов в целях расследования последст-

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

GE.14-12466 (R) 270314 270314



* 1 4 1 2 4 6 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



вий израильских поселений для прав человека палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

памятуя о том, что Израиль является стороной четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима де-юре к палестинским и всем арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и ссылаясь на Декларацию, принятую Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, состоявшейся 5 декабря 2001 года в Женеве,

считая, что перемещение оккупирующей державой части своего гражданского населения на оккупируемую ею территорию является нарушением четвертой Женевской конвенции и соответствующих норм обычного права, включая те, которые кодифицированы в Дополнительном протоколе I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года,

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории и ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

отмечая, что Международный Суд пришел к выводу о том, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, были созданы в нарушение международного права,

принимая к сведению последние соответствующие доклады Генерального секретаря, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях и договорных органах, осуществляющих наблюдение за соблюдением договоров по правам человека, участником которых является Израиль, а также недавние доклады Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года,

принимая к сведению также доклад независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим¹,

подтверждая, что израильская поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме, подрывает региональные и международные усилия, направленные на реализацию решения по формуле двух государств – Израиля и Палестины, – живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в рамках признанных границ на основе границ, существовавших до 1967 года,

ссылаясь на представленную "четверкой" "дорожную карту" продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств и особо подчеркивая призыв "четверки" к замораживанию всей поселенческой деятельности, включая "естественный рост", и демонтаживанию всех поселений-аванпостов, создан-

¹ A/HRC/22/63.

ных после марта 2001 года, и необходимость соблюдения Израилем своих обязательств и обещаний в этой связи,

принимая к сведению резолюцию 67/19 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 2012 года, согласно которой, в частности, Палестине был предоставлен статус государства-наблюдателя в Организации Объединенных Наций, не являющегося ее членом, и принимая к сведению последующий доклад Генерального секретаря по этому вопросу²,

учитывая, что поселенческая деятельность Израиля сопряжена, в частности, с переселением граждан оккупирующей державы на оккупированные территории, конфискацией земли, насильственным перемещением палестинских гражданских лиц, в том числе семей бедуинов, эксплуатацией природных ресурсов и другими действиями, направленными против палестинского гражданского населения и гражданского населения на оккупированных сирийских Голанах в нарушение международного права,

выражая крайнюю обеспокоенность по поводу того, что в нарушение международного гуманитарного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, достигнутых между сторонами договоренностей и взятых обязательств по предложенной "четверкой" "дорожной карте" и игнорируя призывы международного сообщества к прекращению всей поселенческой деятельности Израиль, оккупирующая держава, продолжает поселенческую деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая крайнюю обеспокоенность, в частности, строительством и расширением поселений в оккупированном Восточном Иерусалиме и его окрестностях, включая его так называемый план Е-1, направленный на соединение израильских незаконных поселений вокруг оккупированного Восточного Иерусалима и его дальнейшую изоляцию, ставя тем самым под угрозу создание территориально непрерывного палестинского государства, продолжающимся сносом палестинских домов и выселением из города палестинских семей, лишением палестинцев прав на проживание в городе, а также продолжающейся поселенческой деятельностью в долине реки Иордан,

выражая крайнюю обеспокоенность по поводу продолжения сооружения Израилем, вопреки международному праву, стены в пределах оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и выражая, в частности, обеспокоенность тем, что маршрут прокладки стены отклоняется от линии перемирия 1949 года, что создает гуманитарные трудности и ведет к серьезному ухудшению социально-экономического положения палестинцев, нарушает территориальную неразрывность палестинской территории, обуславливая ее фрагментацию, и подрывает ее жизнеспособность и могло бы предрешить исход будущих переговоров и сделать физически невозможным урегулирование на основе принципа сосуществования двух государств,

будучи глубоко обеспокоен тем, что маршрут стены проложен таким образом, чтобы включить подавляющее большинство израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

сожалея о поселенческой деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских

² A/67/738.

Голанах, а также о любой деятельности, сопряженной с конфискацией земли, лишением находящихся под защитой лиц средств к существованию, насильственным перемещением гражданских лиц и фактической аннексией земли,

будучи крайне обеспокоен увеличением случаев применения экстремистски настроенными израильскими поселенцами на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, насилия, уничтожения, преследования, провокаций и подстрекательства против палестинских гражданских лиц, в том числе детей, и их собственности, включая исторические и религиозные объекты, и сельскохозяйственных угодий,

сознавая пагубное воздействие израильских поселений на палестинские и другие арабские природные ресурсы, особенно в результате конфискации земель и принудительного отвода водных ресурсов, включая уничтожение садов и посевов и захват колодцев израильскими поселенцами, и связанные с этим тяжелейшие социально-экономические последствия,

ссылаясь на резолюцию 22/29 Совета по правам человека от 22 марта 2013 года, принятую в рамках последующих мер в связи с докладом независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека³, которые налагают на все предприятия обязанность соблюдать права человека, в частности, воздерживаясь от содействия совершению нарушений прав человека, связанных с конфликтом, и настоятельно призывает государства предоставлять надлежащую помощь предприятиям для оценки и устранения повышенных рисков нарушений в районах, затронутых конфликтами,

вновь подтверждая, что Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны обязались при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать эту конвенцию и что государствам не следует признавать незаконные ситуации, вытекающие из нарушений императивных норм международного права,

подчеркивая важность того, чтобы государства действовали в соответствии со своим собственным национальным законодательством, касающимся поощрения соблюдения норм международного гуманитарного права, в отношении предпринимательской деятельности, в результате которой происходят нарушения прав человека,

выражая свою озабоченность по поводу того, что Израиль, оккупирующая держава, не сотрудничает в полной мере с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

1. *вновь подтверждает*, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах являются незаконными и препятствуют достижению мира и социально-экономическому развитию;

³ A/HRC/17/31, приложение.

2. *призывает* Израиль признать юридическую применимость *Женевской* конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к оккупированным сирийским Голанам и неукоснительно выполнять положения этой конвенции, в частности ее статью 49, и выполнить все свои обязательства по международному праву и незамедлительно прекратить все действия, ведущие к изменению характера, статуса и демографического состава оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голан;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно и полностью прекратил всю свою поселенческую деятельность на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах и призывает в этой связи к полному осуществлению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая, в частности, резолюции 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года;

4. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере выполнил свои юридические обязательства, как это предусматривается в вынесенном 9 июля 2004 года Международным Судом консультативном заключении,

5. *осуждает* продолжающуюся деятельность Израиля по созданию поселений и осуществлению связанных с этим действий, включая расширение поселений, экспроприацию земли, разрушение домов, конфискацию и уничтожение имущества, изгнание палестинцев и строительство объездных дорог, которые изменяют физический облик и демографический состав оккупированных территорий, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и представляют собой нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, в частности ее статьи 49;

6. *осуждает также* недавние заявления Израиля о строительстве новых жилых зданий для израильских поселенцев на Западном берегу и в окрестностях Восточного Иерусалима, поскольку это серьезно подрывает мирный процесс, ставит под угрозу срыва нынешние усилия международного сообщества по достижению окончательного урегулирования согласно принципам международной легитимности, включая соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, представляет собой угрозу для урегулирования по формуле "двух государств" и создания целостного, суверенного, независимого палестинского государства и является нарушением международного права и повлечет за собой принудительное перемещение палестинского гражданского населения, и призывает правительство Израиля безотлагательно отменить свои решения;

7. *выражает свою серьезную озабоченность* по поводу:

а) растущего числа новых строений за последние годы и по настоящее время, что подрывает усилия международного сообщества по достижению прогресса в ближневосточном мирном процессе;

б) последствий для переговоров об окончательном статусе заявления Израиля о том, что он сохранит крупные поселенческие кварталы на оккупированной палестинской территории, включая поселения, расположенные в долине реки Иордан;

с) расширения израильских поселений и строительства новых поселений на оккупированной палестинской территории, становящейся недоступной в результате строительства стены, что создает на местах "свершившийся факт", который вполне может стать постоянным и в этом случае будет равнозначным фактической аннексии;

d) эксплуатации Израилем линии трамвайного сообщения между Западным Иерусалимом и израильским поселением Писгат-Зеев, что однозначно является нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

8. *призывает* Израиль, оккупирующую державу:

a) пересмотреть свою политику в отношении поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и в качестве первого шага по их ликвидации немедленно прекратить расширение существующих поселений, в том числе за счет "естественного роста", и связанную с этим деятельность, предотвращать размещение любых новых поселенцев на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме, и отказаться от плана Е-1;

b) немедленно прекратить строительство новой незаконной автомагистрали между поселениями (шоссе Бегина) в районе Бейт-Сафафа в оккупированном Восточном Иерусалиме, которое однозначно является нарушением международного права;

с) положить конец нарушениям прав человека, связанным с наличием поселений, в особенности права на самоопределение, и выполнить свои международные обязательства в отношении обеспечения надлежащих средств правовой защиты пострадавшим;

d) принять немедленные меры для запрета и искоренения любой политики или практики, которая является дискриминационной и непропорционально тяжело сказывается на палестинском населении на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, покончив, в частности, с системой отдельных дорог, предназначенных исключительно для израильских поселенцев, которые незаконно проживают на указанной территории, со сложным сочетанием ограничений на передвижение, включающих стену, дорожные заграждения и пропускной режим, который распространяется только на палестинское население, и с применением двухуровневой правовой системы;

e) прекратить осуществление мер, которые приводят к территориальной фрагментации оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и изолируют палестинское население в пределах отдельных анклавов;

f) призывает Израиль принимать и осуществлять серьезные меры, включая конфискацию оружия и применение уголовных санкций, с целью предотвращения совершения израильскими поселенцами актов насилия и другие меры по обеспечению безопасности и защиты палестинских гражданских лиц и палестинского имущества на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

g) прекратить все действия, наносящие ущерб окружающей среде, в том числе совершаемые израильскими поселенцами, в частности сброс всех видов отходов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, которые серьезно угрожают их природным ресурсам, а именно водным и земельным ресурсам, и

создают угрозу состоянию окружающей среды, санитарным условиям и здоровью гражданского населения;

9. *приветствует* принятие руководящих принципов Европейского союза о критериях отбора начиная с 2014 года израильских юридических лиц и их проектов на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, для целей предоставления грантов, премий и финансовых инструментов, финансируемых Европейским союзом;

10. *призывает* все государства и международные организации продолжать активно проводить политику, которая обеспечивает уважение их обязательств по международному праву в отношении всех незаконных действий Израиля и принимаемых им мер на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, особенно по созданию израильских поселений;

11. *настоятельно призывает* все государства:

а) следить за тем, чтобы ими не предпринимались действия, содействующие расширению поселений или строительству стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

б) выполнять Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека применительно к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и принимать надлежащие меры, призванные побуждать предприятия, зарегистрированные на их территории и/или под их юрисдикцией, в том числе предприятия, принадлежащие им или контролируемые ими, не допускать совершения грубых нарушений прав человека палестинцев или содействия совершению таких нарушений, в соответствии с нормами поведения, предусмотренными в Руководящих принципах и соответствующими международными нормами и стандартами;

в) знакомить и информировать отдельных лиц и предприятия о финансовых, репутационных и правовых рисках, а также о возможных нарушениях прав человека частных лиц, о вовлечении в связанную с поселениями деятельность, включая экономическую и финансовую деятельность, предоставление услуг в поселениях и покупку имущества;

12. *просит* все заинтересованные стороны, включая органы Организации Объединенных Наций, выполнять и побуждать выполнять рекомендации, содержащиеся в докладе независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и одобренные Советом по правам человека в его резолюции 22/29, согласно их соответствующим мандатам;

13. *призывает* все соответствующие органы Организации Объединенных Наций предпринять все необходимые меры и действия в соответствии с их мандатами, с тем чтобы обеспечить полное уважение и соблюдение резолюции 17/4 Совета по правам человека от 16 июня 2011 года о Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и других международных норм и стандартов и обеспечить осуществление Рамок Организации Объединенных Наций, касающихся "защиты, соблюдения и средств правовой защиты", которые служат глобальным стандартом для соблюдения прав человека при предпринимательской деятельности, связанной с израильскими поселениями на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

14. *приветствует* решение Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях выпустить заявление до двадцать шестой сессии Совета по правам человека в качестве важного шага в соответствии с просьбой, с которой Совет обратился к ней в своей резолюции 22/29 в связи с любой предпринимательской деятельностью, касающейся израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

15. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его двадцать восьмой сессии доклад, подробно освещающий ход выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе независимой международной миссии по установлению фактов относительно последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

16. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции на его двадцать восьмой сессии;

17. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
